



**Volkswirtschaft.**

עצמאייגע געשאפט 17 אינווסט.

דאס איז אונזערע אין ווייזען וואו נאך, דא קוילוסט לעבנשאפט, דא שטימט פאסט, עס ווארדען 75 טויזענד מטצ' צו 5 ה' האהערען פרייען פערקויפט.

| נייער ווייזען |       | פאסטער ב'י |       | פאסטער ב'י |       | פאסטער ב'י |       |
|---------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|
| באמשיקער      | מאסיס | מאסיס      | מאסיס | מאסיס      | מאסיס | מאסיס      | מאסיס |
| 22.60         | 22.90 | 22.80      | 23.10 | 22.60      | 22.90 | 22.70      | 23.10 |
| 22.70         | 23.00 | 22.90      | 23.20 | 22.70      | 23.00 | 22.80      | 23.20 |
| 22.85         | 23.15 | 23.05      | 23.35 | 22.80      | 23.10 | 22.95      | 23.35 |
| 23.15         | 23.55 | 23.25      | 23.65 | 23.00      | 23.30 | 23.15      | 23.65 |
| —             | —     | 23.35      | 22.75 | —          | —     | —          | —     |

קארן פאן 18 ק' 65 ה' ב'ו 18 ק' 95 ה'.  
האפער פאן 16 ק' 20 ב'ו 16 ק' 80 ה'.  
נערסטע פאסטער פאן 15 ק' — ב'ו 15 ק' 70 ה'.  
פערמינגע שאפט פאסטער פאסטער.  
ווייזען פאסטער פאסטער ב'ו 22.58 ב'ו 22.60.  
האפער פאסטער פאסטער ב'ו 16.34 ב'ו 16.36.  
קארן פאסטער פאסטער ב'ו 1908 ב'ו 32.60 ב'ו 32.80.

שפירטוס, מאו בעזאלטע: האה-שפירטוס אינערשטייערס — 59 ב'ו — 60 קארנען.

ווייזען, 17 אויג, דער אויפטרעב בעטרוג 4676 שטיק, אונד צוואר 3661 שטיק אונד 815 שטיק 129 שטיק נאליצישישער 886 שטיק דייטשער ראסע, דאזיגער 932 שטיק ביינדרלישע, 430 שטיק וועניגער אויפטרעב, פרייע אום 1-2 ק' שטייע-דער, מאו בעזאלטע: אונד ארישע אקסען צו קארנען 50-88, נאליצישישע צו קארנען 72-90, דייטשע צו קארנען 72-95, (אללעס פער 100 ק' לאגראמט).

**קאנקורע.** אין דער ארטה קולטוסעמיידע שאה-מאדראש (קאמ) Szolnok-Doboka איז דא שטעלע איינע שייב שאפטעסענס עד הצי אולל בעלי צו בעזאלטע, רעפלקטאנט מוס עיסטענס קבלות, ווי אויך הרהר על איסור והיתר פאן 3 אנערקאנטען ארטה רבנים בעזאלטע; צווייטענס מוס עד אויך אויך טיכטיגער בעל הפילה וויין — געהאלט: 10 קארנען וואכענליך נעכט שחטה, וואוויא מעהרערע נעכענאיינקאמטען, אויך איינע שאגע וואהונג, מיט היכשעס נעמינגענאטישע פערזעהען; ווענ-טועלל אויך פיר מוסים דומי נראים 70 קארנען, צום פראגע-פארטראן קאנן יעדער אויך אונגערושען ערשיינען, שפעזען ווערדען יעדאך נור דעם אקצעפטירטען פערזעטעט.

**קאנקורע.** דא היינטיג ארטה נעמיידע זוכט פיר נאכטען ראש השנה אונד יום כפור בעלי איינע רעליגיאזען בעל שחרית, האגראר 60 קארנען, קאמט אונד קווארטיר, אקצעפטע ונד לאגוסטענס ב'ו 1 סעפטעמ-בער אינעווענדען אונטער אדעסעס:

**קאנקורע.** דא קיש-סעבענער ארטה אויך קולטוס-נעמיידע זוכט פיר דא ימים נוראים בעלי-ט, ביי איינער צאהלונג פאן 300 קארנען, איינע פארציליבטע בעל מוסף ירא שמים מינים, צו אקצעפטירען, אונד וויד זאלבער, דער מיט משוררים פארצובעטען בעשאהונג אויט, בע-פארצוגט, רעפלקטאנטען וואללען צו איינעם פראגעפאר-פארטראנען יע פריהער ערשיינען, דא רייעשפעזען ווערדען יעדאך נור דעם אקצעפטירטען פערזעטעט.

**Concurs.** Die Homonnaer jüdische Gemeinde wünscht für die herannahenden hohen Feiertage einen tüchtigen musikalisch gebildeten Cantor sammt Chor zu aquiriren. Honorar K. 1000 uad Spesen. Nur die Berufenen werden zum Probevortrag zugelassen und nur dem Acceptirten werden die Spesen vergütet. Gesuche und Zeugnisse haben die Herren Reflektanten an den gefertigten Vorstand bis Anfangs September zu richten.

**קאנקורע וואוטיין יודישעם אינטערנאט.**  
אס נעוונדעסטען פלאטע דער הויפטשאפט — מאדערנע איינריכטונג — נעוונדע, לופטיגע ריימע — שפאנדונג אויפזוכט — רעליגיאזע ערצעהונג — שטרענג ריטועללע (ארטה) כשר) פערשפאנענונג — אינדוודועללע אונ-טערריכט — פערטע שפראכען — מוויק — יודישער אונטערריכט אין תנ"ך אונד נטרא, פראשפעקטע פראנקא, אויסקונסט ערטהוילען Prof. Armin Bokor und Dr. Leo Singer, Budapest, VII., Löveldeker 2.

**השבת אברה!**

כיום ב' ישיב' ו' ווארדע פאן איינעם מיטווענדען אירטהוים-ליבערווייזע איינע קליינע האנדשאפט מיטגעקאממען, אויך טריקישער טלית, אויך פאר שאגע תפילין אונד נאך קליינע-קליינע ונד דארין, דעם עס אבהאנדען נעקאממען אויט, קאנן עס ביי אונזאכע פאן סענס מוכתקים ביי ארטהוים הרב הנאון דפה ב'י אבהאלען, סיקסא, ב'י ראה, תרס"ה לפ"ק, הק' דור יוסף שיק.

**Suche Compagnon** mit 100—200.000 Kronen zu einem seit 13 Jahren bestehenden Consum-, Export- und Fabriksunternehmen. Staatlich subventionirt. Samstag und Feiertag wird nicht gearbeitet. Anträge, nur direkt von Reflektanten, werden unter Chiffre „Cassaartikel“ an die Administration dieses Blattes erbeten, von wo die Anträge weiterbefördert werden.

**3-2 קינדער**

אויס בעסערעס הויז ווערדען הייר אין בודאפעסט ביי איינעם פאניעהמען, ארטה יודישען הויז אויף נאנצע פערשפאנענונג אונגעקאממען, אפאראטען בעליבע מען אונ-טער רעליגיאזע אויפזוכט" אן דא אדמיניסטראציען דיע-דעם בלאטעס צו ריכטען.

**Tafeltrauben,** sehr schöne, liefert um 2 Kronen 20 Heller Nachnahme 5 Klg. Postpaket, Bahnbestellungen à 42 Heller sammt Korb bei Einsendung entsprechender Angabe per Nachnahme Bernath Armin, Soltvadkert, Com. Pest.

**Feiwel Lipót** utódal, BUDAPEST, IX., Ipar-utóza 6. Fabrikation von Schulbänken, Schul- und Turn-requisiten, Möbel für Kinderbewahranstalten. Preiscurant auf Verlangen gratis und franco.

Für jede Mücke, ferner für Bade-Einrichtungen in Privathäusern eignen sich am vorzüglichsten die königlich ausschliesslich patentirten, sich rasen er-wärmenden Wannen Wiesel Adolf, Budapest, Váci-körút 47. (Preiscur. franco.)

**Auswanderung unnötig! Verdienst für Jedermann!** durch Stricken auf den neuesten Schnellstrickmaschinen. Prospekte gratis. Generalvertretung der Ersten Ungarischen Strickmaschinenfabrik, Budapest, Hegedüs Sándor-u. 24, II/15. Unentbehrlich in jedem Haushalte. Vertreter werden überall gesucht.

**איינען טיכטיגען בעל מוסף** אויף יום הבעל זוכט דא ארטה נעמיידע אין פארזיטש-זעלבער זאלל צוגליך אויך אויך ירא שמים ויין געהאלט 200 קארנען, בעטרעפענער מוס אויף איינע שבת צור פראגע ערשיינען, דא שפעזען ווערדען נור דעם אקצעפטירטען פערזעטעט, אדעסעס: Láng József, Pazdics, Zemplén m.

**נערוואזע או' שוואכעפאיהימע קינדער** ערהאלטען בייא מיר פאנועמאסען אונטערריכט, שטרענג רעליגיאזע ערצעהונג אונד פאללע פענוואן, BUDAPEST, Kelemen Ignác, Heilpädagog, István-út 29.

**Jch benöthige** in meinem Spezerei- und Gemischtwaarengeschäft einen jüdischen Lehrburschen. Samstag u. Sonnt. ימים טובים. Josef Kuttner, Gúta, Komárom megye.

**יינע בחורים** אויס אלטער פאן 14-16 יאהרען, פאן וואהלאבענדעס הויזע, פנידען אויפנאמע בייא איינעם ראכטער איינער קליינען ארטה נעמיידע בעהוספ נינדליבטע אונטערריכט אין תנ"ך, נטרא ותוס, משישים וסוסים, קאסט אונד קווארטיר אויס הויזע, פיר ליעבעפאללע, פאטערליכע בעהאנדלונג אונד שטרענג רעליגיאזע ערצעהונג וויד נאראטורט, האגראר מאסיס, אויף וואונש אויט דא נעלענענטיש נענעכען, ויך דא נענענשאנדע דער 4 בירגערשול-קלאסען אונגעאיינען אונד פאן העוועלבען אקצעפטירט צו פרייען, דא אדעסעס אויט פער דאספעל-קארטע בייא דער אדמיניסטראציען דיעועם בלאטעס צו ערפאהרען.

געזעצליך פארנעשענענע **בלאזבאלגע** צום ריטואלען שלאכטען, פערנער, טהערמאס פלא-שען, אויס שפאנדונג וואר-מעס וואסער אהנע אויט-צו ווארמען אויף דער שלאכטבייקע האבען צו קאננען אין בעסטער קווא-זיטאט עמפעהלט דא פירמא **GEITNER und RAUSCH, Budapest, VI., Andrássy-ut 8/z.** פרייקוראנט אויף פערלאנגען נראים אונד פראנקא.

**WEIL és BERGER,** nap- és esernyógyár, זאנג- אונד רענענשירמ-פאבריק **Budapest, Rombach utoza 13. sz.** (Filiale: Népszínház-utoza 26.) נעגירנעט 1887, שבת ווייט נעשפערט!

**הוסטען, קאטאררהאלשע ערקראנקונגען, ברוסטשמער-צען, פערשליימונג, נאכט-שווייס, ראכעלו ונד אסא דא פארצייבען דעם נעפארהליבען פיינדעס אונ-זערער נעוונדהייט, דער פירטבארן טובערקולאזע!**



מאן מוס דאס איבעל אויס קיימע פערטילנען, אונד אויט דאס איבעל שאן איינערטעטען, וך מוס מאן אומאקמער בעמיהט ויין, דיעועס צו איבערוואלטיגען, צו דיעועס צווערק דיענע דער אן דער ענגלישע אויסשטעללונג מיט נאלדענער מעדאללע אונד עהרענ-דיפלאם אויסגעצייכענעט פאן פועלען ארצטע עמפעהלענע האראטישיי

**לינדע-האג-סירופ**

וועלכער דא טובערקולאזע טהאטזאכליך בעוואלטיגט דען הוסטען בענימט, דען בלוט-אויסוואר מידערט, דען שליים נראטורט לאזט, — ווער ויך דאהער פאן דיעוען איבעלן בעפרייען, אדער דעוועלבען פארביינען ווילל, קויפע אונד בענישע איינע מוסער-פראשיי אויס 3 קראנען, אדער איינע נראסי פלאשט אויס קראנען.

סער פאסט בייא פאר איינעווענדונג דעם בעטראנעס אדער נענען נאנאחמע פערזענדעט פאן דער **„Apostel“-Apotheke, Budapest, Josefsring No. 64.** יענען ג' לעזער, דא ויך בייא דער בעשטעלרונג אויט דיעועס בלאטע בערופעי, נעוואהרט אפאטהעמער האלאשי (אלס זיינען גלויבענסנעאסען) 10% ראכאטא.

הונג האט אין לופאשיץ, וועלכעס איז זייער פראקטע ארט 44 קילאמעטער אין 2 שאנדען צוריקלעגט, פאר 578.000 דאללער אנגעקויפט.

י.נ.ע.ד.ע.ן קעללעך-סמיריך) דעסען אויסברוך היער פיר טאגן ערווארטעט ווירד, בעזעהונגסווייזע געגען דיא געוואלטמא- מיניקען, וועלכע מאן פאן דען סאציאליסטישען קעללעך פארזוכעט, ווייל דיא קאפערהויז- אינהאבער דען קאלעקטיוו-פערטראג מיט דען אריאניזירטען קעללעך אויפלאזט, - האט דיא פאליציי אומפאסטענדע מאסנאכען געטראפען. דיא קאפערהויזער, אין דענען מאן ניכט-סא- ציאליסטישע אנגעשאטלעכע בעשאפטונג, ווערדען דורך פאליצייסטען, עווענטועלל אויך דורך מיליטאר- געשיצט ווערדען, וויא עס הייסט, ווירד דער מיטטער דעם אינגערן דען פאב-פעראין דער סאציאליסטישען קעללעך אויפלאזען.

י.נ.ע.ד.ע.ן גראססעס גרובענ- אונגליק (ק) אויסלאזט פאן מעלערא- פירט מאן: אין דעם "מאנאגראף" קאפלע-בערג- וועיק עראיגעטע זיך איינע גרובענא-עקספלא- זאן, 76 ארבייטער זינד אונטער דען טויטערן בעראבען. דיא רעטמונג איז און שווער, ווייל נעטיגע נאזע אויסשטויגען, ביזדער ווארדען דרייא לויבען אן דיא אבערפלאכע געבראכט.

י.נ.ע.ד.ע.ן אונגאגע אונד זשאנדאר- מען) מיט אויסדרוקליכער רעווערווע דעני- סטרישען וויר פאר קורצעס איינע מעלרונג דעם נעאלגענע בלאטטעס, וואנאך אין דער סינאגע- צו קירבדרייף איינע שלאגערדיא אינד אס נאכטען שבת דער נאטעסיוענס אינטער- זשאנדארמערע-בעוואכינג שאטמגעפונדען האבע. דעם געגענאיבער ווירד אונס אויס קורבדרייף פאן ציפערלאסטיגער זייטע פערזוכערט, דאס דיא נע- אלאגע מיטמחילונג דער וואהרהייט ניכט ענט- שפעכע, וואהר זיין זא פיעל, דאס דער רדיק היירטענישטיג, דעסען וואהל אונטער פראטעסט שטעהט, ווייל מאן אידס דיא "שיש-עלי" ענטפאן, זיך אן דען שטחליכטער אום זשאנ- דארמערע-אססיסטען וואנדעטע, דער שטחלי- רוכטער פערזוכערטע דיעס; וואר אבער אס נאכ- טען שבת ביים "דאווענען" אין דער סינאגע צו פערזאנליך אנוועזענע, נון, אין מעניש, דער ווענען דעם "שיש" זשאנדארמערע-געוואלט אין דיא סינאגע רופט, איז דא דארוך אלליין פאן דער רדיק-שמעללע אונ-ווירדען געווארדען!

י.נ.ע.ד.ע.ן ניייעס מע אסטלייב ע זאאטענישטאנדס-בערייכט) בע- צעהט זיך אויף דיא ביז צום 15. אויגוסט איי- געלופענען מעלרונגען, דער אין דער ערסטען האלפטע דיעזעס מאנאטס איינגערעטענע וועט- טע-שטורץ האט דען זאמענ-שאנד אן פיעלען ארטען בעאיינפלוסט, אויך גרונד דער ערסטע-שאטונגען פאם 15. אויגוסט ווערדען פאלגענדע ערשיאנע ערדאטע:

|                           |                     |              |
|---------------------------|---------------------|--------------|
| דורכשניטס- נעוואסט-ערטראג | ערטראג פרא- קאט-יאך | מעטערענענטער |
| וויצען                    | 6'57                | 39'45        |
| קאן                       | 6'24                | 12'04        |
| נערסטע                    | 6'44                | 12'25        |
| האפער                     | 5.51                | 10'26        |
| קוקרוין                   | 9'24                | 38'57        |
| קארטאפעלן                 | 35.63               | 36'14        |

דיא פאראוהריגע ערסטע בעטרוג: וויצען 32'80 מיליאנען מעטערענענטער, קאן 10'69, נערסטע 13'78, האפער 11'54, קוקרוין 39'53 אונד קאר- טאפעלן 48'49 מיליאנען מעטערענענטער. ביא דען קארטאפעלן (ערד-אפעלן) זינד אום צורקא 2 מיליאנען מעטערענענטער, וועניגער אלס אים פאריגען יאהרע צו-ער- ווארטען. - דעם ווייניגסטן האט דיא הענגעדישע וויטערונג געניצט, דיא קוואנט- טאט דירפטע מיטטעל, דיא קוואליטאט פאריגי- לך זיין, דאסוועלכע קאן אויך פאן דען אבס-ס- בייטען געזאמט ווערדען.

י.נ.ע.ד.ע.ן נאכברייטען) נעסטען האט דאס פאר- לאטעט אין בעלזא דער האנדעלספערטראג

סערביענס מיט אסטערייכ-אונגארן ענדעלשע אנגע- נאמען אונד זיך פיר דעסען זאטעסטיגע אונ- קראפטענע ערקלארט. - אין גנעווען (פרינסיש- פאלען) ווארדע דער אסט-רוכטער דריי שטייג- הארט אונטער דעם פערדאכט דער האמא-סעק- סיאליטאט פערדאפטעט, ער זאלל מיט אלטערן מאנ- גערן אנווטליכקייט נעטריבען האבען. - דיא ווענער וידענ-פאנדיק וואלף קאליש איז מיט מעהר אלס איינער האלבען מיליאן קראנען פאסטיווען אינזאל- ווענט געווארדען. - אין דער נאכע פאן דענבורג ווארדע נעסטען אין זאלדאס פאם בליטיג געטראטעט, אלס ער זיך פאר דעם נעוויטער אונטער אין קרוין פליכ- טעטע. - אין בערווא (קאט) אראד) האט נעסטען אין העפטיגע געוויטער דיא וויינ-פלאנצונגען פאסט נאנין צערשטארט אונד פיעלע הייזער נעדרגעריסען. - דער ראבער אבערדענעטע קאל הילבערט און אויס הייטע נעטשארבען.

### פראנץ יאזעף ביטער וואסער

### איינע ציאניסטע-פערוואמלונג

זימאני (זעמלין), 18. אויגוסט. דער קאנגרעס ציאניסטישער שארענטען זעטצע נעסטערן זיינע בעדאחונגען פארט. אונטערוואסאטאטע אפערדע זינגער העלט איינע פארטראג איבער דיא לאגע דער יודען אין דען זיד-סלאוואקען לאנדערן אונד פערזוכען אויף דיא איבערשאנדע, דיא עס דארט פערזוכערן, דאס זיך דיא יודען מאדערניזירען, שפעציעלל פיהרטע ער געגען קראציען קלאגע וואך דורך דיא קלעריקאלען אנטרעבען דיא אנטיעסטישע שפראכע אבערהאנד געוואן אונד פאסט דיא מיסטען בלאטטער איינע קלעריקאלע ריכטונג פערפאלגען, וועלכע דאס געזעץ איבער דיא גלייכערעכטיגונג דער יודען בעקאמפט.

דער מעדיציער איזאק אר אר אר איבער דאס פערדאלטענע דער שפאנאלישען יודען אים אריינט אונד נאכ דער דאפונג אויס- דרוקן דאס דיא נייע סינאגע אין דער מיר- קיא צור פערברייטונג דעם צאניסט אים אריינט בייטראגען ווערדע.

אין דען נעפאסטען בעשליסען ווירד דער וואניש איינגעשפראכען, דאס ציאני- סטישע ארגאניזאציען אין דען זיד-סלאוואקען לאנדערן געשאפען, דאס שפעציעלל דיא יודען אין יודיש-נאציאנאלעם גייסע ערצאגען ווערדען אונד דיא יודישען פרויען זיך דער ציאניסטישען בעוועגונג אנטוועקען זאללען.

אונטער אבונינג דער ציאניסטישען הימע (יער לא אברה תקיתנו) ווארדע דער קאנגרעס געשלאסען, הייטע מאכען דיא סחילנעמער אן דעם קאנגרעסע אויף איינלאזונג דער בעל- גראדער ציאניסטען איינע אויספלוג נאך בעלגראד, וואך זיך אויף דאס פריינדליכע עמפאנגען אונד פאם סערבישען ציאניסטע-פיהרער אדוואקאטען אלקאלא באנערוסט ווארדען, פארמיט- טאנס ווארדע איינע גערענק-פיער צום אנדענקען אן דר מהאגאר הער ציל אין דער בעלגרא- דער סינאגע אבערהאלטען, אבערס פערטא- שטאלטעט דער בעלגראדער ציאניסטע-פעראין צו ערדען דער קאנגרעס-מיטגליעדער אין באנקעט.

### דיא אימער טרויריגערע לאגע דער יודען אין רוססלאנד

איינעס בריעפע אויס רוססלאנד, דער אן איין ווענער בלאטט געריכטעט איז, ענטהעמען וויר פאלגענדעס:

איינע נאנין נייע דראהענדע געפאהר ענט- שטעהט פיר דיא האנדעלדע יודישע בעפאלקע- רונג רוססיש-פאלענס אונד ליטווענס אין דער אימער שטארקער ווערדענען בעוועגונג אונטער דער ברוסעליכען בעפאלקערונג דיעזער לאנדער. דער גראסערע טהייל דער יודישען בעפאלקערונג אונד אין דער פראווינץ פאסט אללע יודען בע- שאפטונג זיך מיט קליינהאנדעל אונד פונדען איהרע קונדען אונטער דען בויערן, שווער איז

דיא עקוויטענץ דעם יודישען קראמערס, אונד ער מוס אללע זיינע ערפינדונגען. קראמערס איינביטען, אום דיא נאציאנען עקוויטענצ-מיטטעל הערפאר- צוויבערן, דיא עקוויטענץ דיעזער יודישען מאס- טען וואר אימער דורך יעדען ווינדליך בע- דראהט, אונד גענעווארטיג איז דער יודישע קליינהאנדעל פאן איינער זייטע בעדראהט, פאן דער עס אס וועניגסטען צו ערווארטען וואר, אונ- מער דעם איינפלוסטע דער פאן דען אנטיסעמי- טיש געשאממען פאליטישען נאציאנאליסטישען פארטייען געפיהרטען פארטיאטישען בעוועגונג ענטשטאנד אין פאלען אונד ליטווען אין נעטיץ פאן בריסלייב ען קאנזומגענעס. - ענשאטען אויף געמינשאפטליכען גרונד- לאגען.

פאסט אין אללען שטאדטען אונד שארט- כען ווארדע בייא דען בויערן געלד געזאמטעלש אונד קאנומענשאפטע גענערידעט, וועלכע מיט דען יודישען געשאפטען קאנקורירען, דיעזע קאנ- קורדענץ איז פאר אללעם פאן דעסוועגען גע- פאדעליך, דא עס אין קאמפף דעם גראסערען קאפיטאלס מיט דעם קליינערען איז, אין דעם אימער דער פערטערער דעם לעטצטערען קא- פיטולירען מוס, אונד עס קאמט נאך היינצ, דאס אלס הייפט-וואפען דיעזער קאנקורדענץ אונד איהר ווירקזאמעס מיטטעל איהרע אנט- טייטע מיט שיע אונטערלאגע ערשיינט, דיא לאזונג: "קריסט ניכט בייא יודען" פאלט אויף נינסטיגען באדען אונד דער ארמע יודישע האנדלער פערלייערט זיינע מאטעריעללע גונדלאגע אונד איז גענאטהיגט, אויסצו-וואנדערן, דער יודישע פראווינצ-האנדעל וואר בערעכענט הייפצואבליד אויף ברוסלייב קונדען, דא דיא יודישע ארמוטה קיינען געניגענדען אבזאט-פלאטץ געוואהרט.

דיעזע סערקוורדיגע גענאסטענשאפט-בע- וועגונג ווירד פאן אללען פאליטישען עלעמענטען אויס אפרינגטע אונטערשיטצט, זיא קיממען זיך וועניג, דאס דארוך דאס יודישע עלענד גראסער ווירד אונד נאנצע מאסען דער יודישען בעפאלקערונג צום הונגערטאדע פערוארטהיילט ווערדען.

בייא דער אונגווסטיגען געשמאלטונג, וועל- כע יעצט בייא דער אקאנאמישען לאגע דער יודען העררשאט, בעדייטעט דיעזע ערשיינונג איינע קאמאטראפע, עס איז איינע פאללשאנדדיגע פערארמונג דעם גראסערען טהיילעס דער יוד- שען פראווינצ-בעפאלקערונג אונד דיא ענטשע- הונג נייער מיליאנען פאן "לופמענשען" צו ער- ווארטען, וועלכע איהר גליק אין דער ווייסען וועלט זוכען ווערדען.

זעהר אונטערפרייליך איז אויך דאס פער- האלטען דער רעגירונג צו דען יודען, דיא אלטע ארדנונג ווירד שטרענגסטענס ווערדער איינגעפיהרט, טאגטאנליך ברינגען דיא מעלענדאט- מע נאכברייטען איבער נייע "פראצענטע" אין דען שולען, נייע אויסוויזונגען, נייע אבזאנען, מיט- סטער אונד פאליצייא טהון דאס איהרע, אין דען לעטצען טאגען האט דער פעטערסבורגער אבער-פאליציימיסטער אים איינפערשטאנדען מיט דער "האנדווערקע" פערוואלטונג 107 יודישע האנדווערקער אונד זען, ווייל זיא איהר האנדווערק געמדיבען האבען, אונד זא איז דער אויפגעהאלט דער יודען אויספערהאלב דעם אונ- זיערלונגען-געביעטעס ניכטס אנדערעס אלס, צוואונגען ארבייטען.

אבער דיא מהאטיגקייט דער רעגירונג איז איינע קלייניגקייט אים פערנליך מיט זעס, וואס זיך פערשייענע געוואלט-מהאטער אין דער פרא- ווינץ ערלויבען, פאן אללען זייטען, בעוואנדערס פאן זיד-רוססלאנד, קאממען נאכברייטען איבער מיססברייכע, דיא זיך פערשיידענע גובערנאיע, פאליציי-מיסטער אויף זיא אים פערדאלטניסטע צו דען יודען ערלויבען.

דורך אללע דיעזע אומשמאנדע ענטשטעהט איינע שטימונג דער אונט, דער אנויבערהייט אונד שמערצליכען ענטזאונג:

